

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága

Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.

4.13.

.....sz. napirendi pont

ELŐTERJESZTÉS

a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2016. december 19-i ülésére

Tárgy: Javaslat a TÉR_KÖZ pályázati konstrukcióhoz kapcsolódó Tervezési szerződés módosítására

Előterjesztő: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt., Farkas Örs
 vagyongazdálkodási igazgató
Készítette: Orosz Gábor divízióvezető

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Tervezési szerződés
2. sz. melléklet: Tervezési szerződés 1. számú módosítása

Tisztelt Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság!

I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

A Fővárosi Közgyűlés a 604/2016. (IV.27.) számú határozatával és a Fővárosi Városrehabilitációs Keret felhasználásának szabályairól szóló 27/2013. (IV.18.) számú Fővárosi Közgyűlési rendelet alapján a Fővárosi Önkormányzat a kerületi önkormányzatok számára közterületek komplex megújítására és közösségi célú városrehabilitációs programok megvalósítására pályázatot hirdetett meg TÉR_KÖZ címen az alábbiak szerint: „A” jelű pályázat - „Közterületek komplex megújítása, illetve „B” jelű pályázat - Közösségi célú városrehabilitációs programok.

A Képviselő-testület a 129/2016. (VI.02.) számú határozata 3. a) pontja szerint felkérte a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t, a közterület program előkészítése, tervezés, tervezői költségvetések összeállítása feladatainak elvégzésére.

A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. 2016. június 22-én – figyelemmel a becsült értékre - közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást indított, melynek eredményeként Ajánlatkérő a Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága 739/2016. (VII.11.) számú határozata alapján szerződést kötött az AAG-TERV Kft.-vel (székhely: 2143 Kistarcsa, Eperjesi út 3/1. IV. em. 3., cégjegyzékszám: 13-09-

JAV
1

138189, adószáma: 22716521-2-13, bankszámlaszáma: 18100002-00198080-21010013, képviseli: Garbacz Ádám Attila).

A Képviselő-testület 214/2016. (XI.10.) számú határozatában elfogadta az Európa Belvárosa Program III. ütemének programját és hogy a program finanszírozása érdekében pályázatot nyújt be a Fővárosi Közgyűlés által kiírt TÉR_KÖZ „A” jelű pályázaton. A program részét képező közterületi felújítások tervezése a pályázat előkészítéseként, a megkötött szerződésben foglaltaknak megfelelően 2016. nyarán elindult, a Tervező 2016. augusztus 20.-ra leszállította a koncepcióterveket. Az engedélyezési – kiviteli tervek elkészítésének határideje 2016. november 30. Ez a határidő a pályázat leadásának eredeti határidejéhez igazodott, amely 2016. szeptember 30. volt, vagyis a pályázat beadását követően további idő állt a Tervező rendelkezésére, hogy a pályázatban beadott koncepcióterveket részletesen kidolgozza, és engedélyezési szintű kiviteli terveket készítsen. A pályázat beadásának határidejét a pályázat kiírója meghosszabbította és 2016. november 30-ában állapította meg. Ezek alapján javasoljuk a kiviteli tervek véglegesítésének határidő módosítását 2017. február 28. –ra. A módosítás következtében több idő áll rendelkezésre az egyéb társadalmi egyeztetések – CAPE, PKKE, Lakossági fórum, stb. – lefolytatására.

II. A beterjesztés indoka

Az előterjesztés tárgyában a döntés meghozatala a Tisztelt Bizottság hatásköre.

III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A döntés célja a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 739/2016. (VII.11.) számú határozata alapján kötött tervezési szerződésben rögzített közbenső határidő módosítása. A döntésnek nincs pénzügyi vonzata.

IV. Jogszabályi környezet

A döntés meghozatalára a Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI.06.) önkormányzati rendelet 7. melléklet 1.1.3. alpontja alapján a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság jogosult.

Fentiek alapján kérem a Tisztelt Bizottságot, hogy az alábbi határozati javaslatot fogadja el.

Határozati javaslat

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

- 1.) a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat és az AAG TERV Kft. között 2016. július 24. napján létrejött tervezési szerződés 6.2. pontja szerinti, engedélyes és kiviteli tervek elkészítésének határidejét 2017. február 28-ra módosítja.



Felelős: Polgármester
Határidő: 2016. december 19.

2.) felkéri a polgármestert a határozat mellékletét képező tervezési szerződés módosításának aláírására.


Felelős: Polgármester
Határidő: 2016. december 20.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.
A lakosság széles körét érintő döntések esetén javaslata a közzététel módjára: honlapon
Budapest, 2016. december 13.

Farkas Örs
vagyongazdálkodási igazgató

KÉSZÍTETTE: JÓZSEFVÁROSI GAZDÁLKODÁSI KÖZPONT ZRT.

LEÍRTA: OROSZ GÁBOR DIVÍZIÓVEZETŐ 


PÉNZÜGYI FEDEZETET! NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

JOGI KONTROLL: 

ELLENŐRIZTE: 

DR. MÉSZÁR ERIKA
ALJEGYZŐ 2016 DEC 13.

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:


DANADA-RIMÁN EDINA

JEGYZŐ 2016 DEC 13. A VÁROSGAZDÁLKODÁSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE

JÓVÁHAGYTA:


SOÓS GYÖRGY

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67., adószám: 15735715-2-42, törzsszám: 735715, bankszámlaszám: 10403387-00028570-00000000 statisztikai szám: 15735715-8411-321-01, képviseli: Dr. Kocsis Máté polgármester), mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő),

másrészről az **AAG-TERV Kft.** (székhely: 2143 Kistarcsa, Eperjesi út 3/1. IV. em. 3., képv: Garbacz Ádám Attila ügyvezető, cégjegyzékszám 13-09-138189, adószám: 22716521-2-13, számlaszám: 18100002-00198080-21010013), mint tervező (a továbbiakban: Tervező) között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek mellett:

I. ELŐZMÉNY

Megrendelő a jelen szerződés megkötése céljából közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást (a továbbiakban: beszerzési eljárás) folytatott le. Az eljárás eredményeként Megrendelő a Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága 739/2016. (VII.11.) számú határozata alapján Tervezőt hirdette ki az eljárás nyertesként, amelyre tekintettel a Felek az alábbi szerződést kötik.

II. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1. Megrendelő megrendeli Tervezőtől a beszerzési eljárás iratanyagában meghatározott tervezési, engedélyeztetési és kapcsolódó feladatok ellátását, eredményfelelősséggel. A tervezési tevékenység során Tervezőnek el kell készíteni TÉR_KÖZ pályázati konstrukcióhoz, a pályázati felhívásban foglaltak szerinti alábbi szakmai mellékleteket:

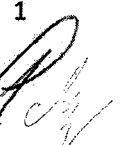
- Koncepció terv, költségbecslés:
- Engedélyes és kiviteli tervek elkészítése:
- Engedélyek beszerzése
- Tender dokumentáció összeállítása

az alábbi területeken:

- Szentkirályi utca (Rákóczi út és Baross utca közötti szakasz)
- Trefort utca
- Bródy Sándor utca (Vas utca és Pollack Mihály tér közötti szakasz, rendelkezésre álló tervek alapján)
- Röck Szilárd utca (teljes hosszban, rendelkezésre álló tervek alapján)
- Puskin utca (Rákóczi út és Bródy Sándor utca közötti szakasz)

Az egyes tervfajták részletes műszaki tartalmát a szerződés 1. számú melléklete – Tervezési Program - tartalmazza

2. Tervező a megrendelést elfogadja.

1

4

3. Tervező kijelenti, hogy a szükséges technikai és humánerőforrással, ill. a jogszabály által előírt szükséges feltételekkel, szakképesítéssel rendelkezik, illetve azt adott esetben az ajánlatában megadott – jogszabályoknak megfelelő - alvállalkozókkal (teljesítési segédekkel) azokat biztosítja. Az alvállalkozó(k) (teljesítési segédek) bevonásához a Megrendelő hozzájárul, amelyek magatartásáért úgy felel, mintha maga teljesítette volna azt.

III. A SZERZŐDÉS TARTALMA

1. A Megrendelő a szerződés teljesítése során a Tervezőnek utasítást adhat. Megrendelő utasításai nem terjedhetnek ki a munka megszervezésére, és nem tehetik a teljesítést terhesebbé.

2. Megrendelő a Tervező szerződésszerű, hiba- és hiánymentes teljesítését köteles csak elfogadni, amely esetben köteles a tervezési díjat a jelen szerződésben foglaltak szerint Tervező részére megfizetni.

3. A Tervező a törvény szerint kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentációk minden tekintetben szakszerűek, megfelelnek a szerződéses és a jogszabályi előírásoknak. A szolgáltatásnak alkalmasnak kell lenni arra, hogy azt a Megrendelő rendeltetésszerűen, a szerződésben kikötött, a szerződéskötéskor, illetve a teljesítés folyamán megismert módon és célra felhasználhassa.

4. A Tervező a Megrendelő utasításai és a szerződéskötéskor ismert, vagy a teljesítés során ismertté váló érdekei szerint köteles teljesíteni. Amennyiben a Megrendelő a Tervezőnek célszerűtlen, szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles erre a Megrendelőt figyelmeztetni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik. Amennyiben a Megrendelő e figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Tervező a szerződést a Megrendelő kockázatára és kárviselési felelősségére teljesíti. A Tervező a Megrendelő utasításai szerint nem végezheti el a tervezést, ha ez jogszabály-, hatósági rendelkezés megsértéséhez, vagy az élet- és vagyonbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne.

5. A szerződés teljesítéséhez szükséges anyagi-technikai feltételek biztosítása Tervező feladata, ide értve a munkavégzéshez szükséges megfelelő helyiségek, eszközök és munkafeltételek biztosítását.

6. A Terv elkészítésére vonatkozó teljesítési határidőt a felek az alábbiakban határozzák meg:

6.1. A koncepció terv és költségbecslés elkészítésének határideje 2016. augusztus 20.

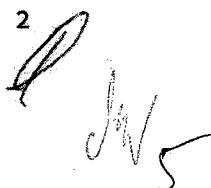
6.2. Engedélyes és kiviteli tervek elkészítésének határideje 2016. november 30.

6.3. Építési engedélyek teljes körű beszerzése: 2017. május 31. (nem kötbéres határidő)

6.4. Tenderdokumentáció összeállításának határideje: az engedélyek beszerzését követő 30 nap.

6.5. Előteljesítés megengedett.

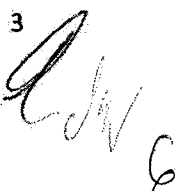
7. Felek megállapodnak abban, hogy a fenti 6.1.), 6.2.) és 6.4.) pontban rögzített határidők kötbérterhes határidők.

2


8. A Tervező a tervek szolgáltatását a Megrendelő székhelyére közvetlen kézbesítéssel teljesítheti.
9. A Tervező a terveket, terv fajtánként papíralapon 3 példányban (megrendelő számára, a hatóságok számára előállított példányok előállítási költsége a tervezőt terheli) és elektronikus formátumban (pdf, word, excel) 1 példányban köteles leszállítani. A kézbesítéskor a tervek átvételét átvételi elismervénnyel kell igazolni, amelyen a szolgáltatás tárgyát, az átvétel időpontját, az átvevő nevét és cégálírását pontosan kell feltüntetni.
10. A tervezési munka teljesítése akkor minősül szerződésszerűnek, ha az elkészült terv a korszerű, hatályos műszaki követelményeknek, a hatósági és jogszabályi előírásoknak megfelel, a megrendelői követelményeket is kielégíti. Ha a terv a fenti követelményeket nem elégíti ki, a szolgáltatás kielégítőnek tekintendő. A Tervezőt terhelő szavatossági felelősség tekintetében a Szerződő felek a Ptk. tervezési szerződésekre vonatkozó rendelkezéseit fogadják el irányadónak.
11. A Megrendelő a tervek átvételének napjától számított legkésőbb 15 (tizenöt) napon belül köteles a szolgáltatott terveket megvizsgálni és amennyiben kifogása nincsen, a szolgáltatást teljesítésigazolás átadásával elfogadni.
12. A Megrendelő ugyanezen időtartamon belül köteles a szolgáltatással szembeni konkrét kifogásait a tervekkel kapcsolatban a Tervezővel közölni.
13. A Tervezőnek a tervezési szolgáltatást legkésőbb a fenti közlés kézhezvételét követő 15 (tizenöt) napon belül hiány-, és hibamentessé kell tennie.
14. A Megrendelőnek a kijavított és/vagy kiegészített tervmunkarészek szolgáltatását az átvételtől számított legkésőbb 5 (öt) napon belül meg kell vizsgálnia és amennyiben az szerződészerű, a teljesítésigazolást ki kell állítania.
15. A teljesítésigazolás nem jelenti a szavatossági jogokról való lemondást.
16. Tervező köteles az engedélyeztetési eljárás – Megrendelő nevében és képviselőjében – történő megindítására és az eljárás során Megrendelő képviselőjére.

IV. AZ ELLENÉRTÉK ÉS MEGFIZETÉSE

1. A Tervezőt a jelen szerződésben vállalt feladatok teljes körű megvalósításának esetére díj (tervezési díj) illeti meg, a jelen szerződésben, ill. a Ptk-ban foglaltak szerint.
2. A jelen szerződésben kikötött díj a szerződészerű teljesítéssel kapcsolatos valamennyi költséget, díjat, valamennyi szolgáltatás ellenértékét, a szerzői jogi oltalommal törvényileg védett szolgáltatás jelen szerződés szerinti felhasználásának felhasználási díját is tartalmazza, így Tervező más jogcímen, ill. a szerződésben megjelölt ellenértéken felüli összegű ellenérték felszámítására nem jogosult.
3. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a tervezési díj összege **4.720.000,- Ft+Áfa.**, azaz négymillió-hétszázhuszezer Ft + Áfa.

3


4. A számlák benyújtásának a feltétele a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. (a Rév8 Józsefvárosi Rehabilitációs és Városfejlesztési Zártkörűen Működő Részvénytársaság előzetes szakmai jóváhagyásával) által kiállított teljesítési igazolás.
5. Megrendelő előleget semmilyen jogcímen nem fizet.
6. A számlázás az alábbiak szerint biztosított:

Tervező 2 db részszámla és 1 db végszámla benyújtására jogosult, az alábbiak szerint:

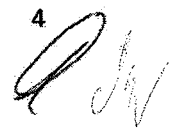
Számlák	Műszaki tartalom	Számla összege (a tervezési díj %-ban)
1. részszámla	Koncepció terv és költségbecslés	15%
2. részszámla	Engedélyes és kiviteli tervek elkészítése	70%
3. végszámla	Engedélyek beszerzése és a tenderdokumentáció összeállítása	15%

Az ajánlatkérő az ellenszolgáltatás összegét a teljesítéshez igazodóan (30 napos fizetési határidővel), számla ellenében egyenlíti ki, átutalással.

7. A kifizetés feltétele az Art. 36/A. §-ban foglaltak teljesülése.
8. Megrendelő fizetési késedelme esetén a Tervező a Ptk. szerinti késedelmi kamatot jogosult felszámítani (Ptk. 6:48 §). Amennyiben Megrendelő a fizetési kötelezettségének a nem megfelelően kiállított számla, a nem megfelelő teljesítés, vagy az azt alátámasztó okiratok hiánya miatt nem tud eleget tenni, az a Tervező késedelmének tekinthető, amely egyúttal Megrendelő késedelmét kizárja, úgy a Tervező késedelmi kamat iránti követelést nem érvényesíthet.

V. SZERZŐI JOGI RENDELKEZÉSEK

1. A Tervező szavatolja, hogy az elkészítendő terv eredeti szellemi terméke, annak felhasználási jogának átengedésére jogosult, és kijelenti, hogy harmadik félnek nem állt, áll, vagy a jövőben nem fog fennállni bármilyen olyan joga, amely Megrendelőt – akár időlegesen, akár véglegesen – megakadályozná a tervek jogszerű használatában, illetve a felhasználási jogok meghatározott körének jelen szerződés szerinti megszerzésében, gyakorlásában.
2. Ha a Tervező a munkavégzés során másnak a jogi oltalomban részesített szellemi alkotását használja fel, köteles beszerezni a harmadik személy engedélyét, hozzájárulását. A tervezői jogszavatosságra a Ptk.-ban foglalt szabályok alkalmazandók.
3. Ha harmadik személy joga a Megrendelő jogait, különösen a tervek alapján történő kivitelezést korlátozza, a Megrendelő megfelelő határidő kifizetésével tehermentesítést követelhet a Tervezőtől és a tehermentesítésig megtagadhatja a teljesítésigazolás kiállítását. Amennyiben tehermentesítés lehetetlen vagy Tervező a kitűzött határidőt elmulasztja, Megrendelő elállhat a szerződéstől, illetve kártérítést követelhet.

4

 7

4. Tervező jelen szerződéssel a tervek kizárólagos felhasználási jogát engedi át Megrendelő részére. Megrendelő a terv – mind időben, mind területi szempontból, mind felhasználási módot (így különösen: a terv megvalósítása, átdolgozása, átdolgoztatása, többszörözés, közzététel,) tekintve - korlátlan felhasználására jogosult.

5. Felek kijelentik, hogy a fenti pontban megfogalmazott felhasználási jog átengedésének ellenértékét a tervezési díj tartalmazza.

VI. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, MÓDOSÍTÁSA ÉS MEGSZŪNÉSE

1. Felek a jelen szerződést a jelen szerződés szerinti tervezési feladatok maradéktalan elvégzéséig terjedő időre kötik.

2. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés kizárólag írásban a beszerzési szabályzatban foglaltak szerint módosítható.

3. A másik fél súlyos vagy ismételt szerződésszegése esetén a felek jogosultak a jelen szerződést a jogsértő vagy mulasztó félhez intézett egyoldalú írásbeli jognyilatkozattal a szerződéstől elállni. Súlyos szerződésszegésnek minősül Tervező részéről különösen, ha a jelen szerződés III/6. a.), b.), c.) és e.) pontjában meghatározott határidőkre a feladatait nem teljesíti, valamint ha a III/6. d.) pontjában meghatározott határidőre feladatát neki felróható okból nem teljesíti.


4. Felek kifejezetten rögzítik, hogy Megrendelő jogosult elállni a szerződéstől, ha bármely kötbérterhes határidő vonatkozásában a Tervező 30 napot meghaladó késedelembe esik.

5. Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha a jelen pont szerinti felmondás esetén a Tervező kizárólag a szerződés megszűnése előtt már teljesített szerződésszerű szolgáltatás pénzbeli ellenértékére jogosult.

VII. SZERZŐDÉSI BIZTOSÍTÉKOK

1. Amennyiben Tervező neki felróhatóan a jelen szerződésben meghatározott feladatait részben vagy egészben nem teljesíti, vagy a jelen szerződésben foglalt valamely lényeges kötelezettségét megszegi és a Megrendelő jelen szerződéstől eláll, vagy azt felmondja, vagy az a Tervező érdekkörében felmerülő okból ellehetetlenül a Megrendelő kárátalányként meghiúsulási kötbérre jogosult. A Tervezőt jelen pont szerint terhelő meghiúsulási kötbér mértéke a bruttó tervezési díj 30%-a. A meghiúsulási kötbér a Tervező teljesítési képességének megszűnéséről vagy a teljesítés megtagadásáról történő megrendelői tudomásszerzéskor, illetve késedelmes vagy hibás teljesítést, illetve súlyos szerződésszegést követően az érdekmúlás és elállás/felmondás megrendelői közlésekor esedékes.

2. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben bármely kötbérterhes határidőt a Tervező neki felróhatóan elmulaszt, késedelmi kötbérfizetésre köteles. A késedelmi kötbér mértéke minden megkezdett naptári napra a nettó tervezési díj 3%-a, a maximuma a nettó tervezési díj 100%-a.

5


3. A kötbért a Megrendelő írásbeli felszólítással – 8 napos fizetési határidő megjelölésével – érvényesíti a Tervező felé. Amennyiben a Tervező annak kézhezvételétől azt alapos indokokkal nem vitatja, akkor a követelés elismert követelésnek minősül, és mint ilyen a Tervezőnek járó tervezői díj összegébe beszámítható.

4. Megrendelő kötbérigényének érvényesítése nem érinti a szerződésből eredő egyéb jogosultságait, továbbá a kötbéren felüli kárának érvényesítését.

5. Amennyiben harmadik személy Megrendelővel szemben Tervező felróható tevékenységével összefüggésben igényérvényesítéssel lép fel, úgy Tervező köteles Megrendelőt a kártérítés alól haladéktalanul mentesíteni, és tevékenységéért felelősséget vállalni, kivéve, ha a kár a Tervező írásbeli figyelmeztetése ellenére Megrendelő által fenntartott célszerűtlen, szakszerűtlen vagy jogellenes utasítás eredménye.

VIII. EGYÜTTMŰKÖDÉS, KAPCSOLATTARTÁS

1. Felek kijelentik, hogy a szerződés teljesítésében folyamatosan együttműködnek, a felmerülő problémákról egymást haladéktalanul értesítik.

2. Felek jognyilatkozataikat kizárólag írásban, az átvétel helyét és idejét azonosítható módon igazoló módon tehetik meg érvényesen. A Felek a fentiekben értik az elektronikus levelezést.

3. Felek képviselőit (jognyilatkozat tételére) az ott megjelölt esetleges korlátozásokkal az alábbi személyek jogosultak kizárólagosan:

Megrendelő részéről:

Név: Orosz Gábor

Elérhetőségei (telefon, e-mail): oroszg@jgk.hu, +36 20 244 14 47

Tervező részéről:

Név: Garbacz Ádám Attila

Elérhetőségei (telefon, e-mail): aagtervkft@gmail.com, +36 20 358 70 77

4. Szerződő felek megegyeznek abban, hogy a vitás kérdést megkísérlik peren kívüli békés úton rendezni, és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz.

5. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben jelen szerződés bármely pontja kógens jogszabályba ütközne, vagy a beszerzési eljárás kötelező érvényű dokumentumának tartalmával ellentétes lenne, akkor jelen szerződés fentieket sértő rendelkezése helyébe – minden további jogcselekmény, így különösen a szerződés módosítása nélkül – a megsértett kötelező érvényű jogszabályi rendelkezés vagy közbeszerzési dokumentumi rendelkezés kerül. Fentieket kell megfelelően alkalmazni, ha valamely kógens jogszabály akként rendelkezik, hogy valamely rendelkezése a szerződés része és azt szövegszerűen a szerződés nem tartalmazza (az adott rendelkezés a szerződés részét képezi).

6. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi. V. törvény (Ptk.) rendelkezései az irányadóak azzal, hogy amennyiben jelen

6
9

szerződés az értelmezésre vonatkozó eltérő rendelkezést nem tartalmaz, úgy jelen szerződésben alkalmazott kifejezéseket a Ptk. rendelkezései szerint kell értelmezni.

7. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a kapcsolódó beszerzési eljárás iratanyaga.

8. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés nyilvános, tartalma közérdekű adatnak minősül, annak közzététele a Megrendelő kötelezettsége.

9. Tervező kijelenti, hogy nemzeti vagyonról szóló 2011. évi. CXCVI. törvény értelmében átlátható szervezetnek minősül. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét Tervező a Megrendelő számára megismerhetővé teszi.

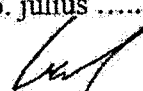
10. Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés megkötésére képviselőik megfelelő felhatalmazással rendelkeznek.

Jelen szerződés mindkét fél által történő aláírásával lép hatályba.

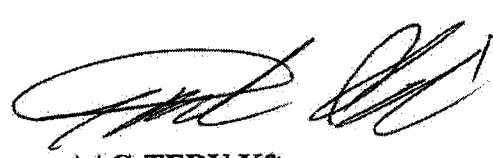
A jelen szerződés négy, egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, amelyből aláírás után két példány a Megrendelőt, két példány a Tervezőt illeti.

Jelen szerződést szerződő Felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt, közös átolvasás és értelmezés után írták alá.

Budapest, 2016. július



Budapest Főváros VIII. kerület
Józsefvárosi Önkormányzat
képviselőtében*
dr. Kocsis Máté polgármester
Megrendelő




AAG-TERV Kft.
képviselőtében
Garbacz Ádám Attila ügyvezető
Tervező

Fedezet: dátum: Budapest, 2016. július .2.^h

Pénzügyileg ellenjegyzem:

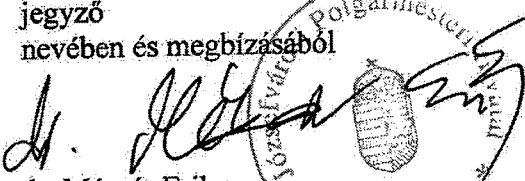

Páris Gyuláné
gazdasági vezető.

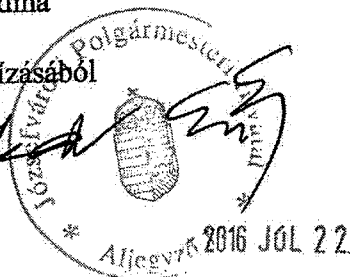
Jogi szempontból ellenjegyzem:


Danada-Rimán Edina

jegyző

nevében és megbízásából


dr. Mészár Erika
aljegyző




7. rész
10

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67., adószám: 15735715-2-42, törzsszám: 735715, bankszámlaszám: 10403387-00028570-00000000 statisztikai szám: 15735715-8411-321-01, képviseli: Dr. Kocsis Máté polgármester), mint megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő),

másrészről a **AAG-TERV Szolgáltató Kft.** (székhely: 2143 Kistarcsa, Eperjesi út 3/1. IV. em. 3., képviseli: Garbacz Ádám Attila ügyvezető cégjegyzékszám 13-09-138189 , adószám: 22716521-2-13, számlaszám: 18100002-00198080-21010013), mint tervező (a továbbiakban: Tervező) között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek mellett:

I. ELŐZMÉNY

Felek 2016. július 24. napján tervezési szerződést kötöttek, melyben Megrendelő megrendelte Tervezőtől a beszerzési eljárás iratanyagában meghatározott tervezési, engedélyeztetési és kapcsolódó feladatok ellátását, eredményfelelősséggel.

II. MÓDOSÍTÁS

Szerződő Felek megállapodnak, hogy az I. pontban rögzített szerződésük 6. pontját módosítják és megállapodnak, hogy annak helyébe a mai nappal az alábbi rendelkezések lépnek:

6. *„A Terv elkészítésére vonatkozó teljesítési határidőt a felek az alábbiakban határozzák meg:*

6.1 A koncepció terv és költségbecslés elkészítésének határideje 2016. augusztus 20.

6.2 Engedélyes és kiviteli tervek elkészítésének határideje 2017. február 28.

6.3 Építési engedélyek teljes körű beszerzése: 2017. május 31. (nem kötbéres határidő)

6.4 Tenderdokumentáció összeállításának határideje: az engedélyek beszerzését követő 30 nap.

6.5 Előteljesítés megengedett.”

III. EGYEBEK

Szerződő Felek az I. pontban írt szerződésüket egyebekben módosítani nem kívánják, azt változatlan tartalommal hatályban tartani rendelik.

Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés megkötésére képviselőik megfelelő felhatalmazással rendelkeznek.

Jelen szerződés mindkét fél által történő aláírásával lép hatályba.

A jelen szerződés négy, egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, amelyből aláírás után két példány a Megrendelőt, két példány a Tervezőt illeti.

Jelen szerződést szerződő Felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt, közös átolvasás és értelmezés után írták alá.

Budapest, 2016.

**Budapest Főváros VIII. Kerület
Józsefvárosi Önkormányzat**

képviselőjében

dr. Kocsis Máté polgármester

Megrendelő

AAG-TERV Kft.

képviselőjében

Garbacz Ádám Attila ügyvezető

Tervező

Fedezet: dátum: Budapest, 2016. „.....”

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Páris Gyuláné
pénzügyi osztályvezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Danada-Rimán Edina
jegyző
nevében és megbízásából

dr. Mészár Erika
aljegyző